

Gratulacje!

Ten zakup to najdoskonalsza chłodziarka komercyjna.
Należy spodziewać się wielu lat działania bez usterek.

Spis treści

Informacje bezpieczeństwa

Środki ostrożności i prawidłowa utylizacja..... 3

Przed montażem

Własność..... 4

Lokalizacja szafy chłodniczej 4

Informacja dla klienta 4

Schemat przymiaru przewodów elektrycznych 4

Instalacja

Rozpakowywanie 5

TBB/TDD-1-HC Wyjmowanie palet 6

Montaż zestawów kołowych i poziomowanie 7

Uszczelnienie przestrzeni między szafą a posadzką 8

Instalacja elektryczna i bezpieczeństwo..... 9

Ustawienie szafy

Akcesoria standardowe i montaż półek..... 10

Instalacja ramienia ciągnienia bezpośredniego 11

Ciśnienie CO₂ 11

Montaż Kegerator 11

Obsługa szafy

Uruchomienie, regulacja temperatury i lokalizacja

włącznika oświetlenia..... 15

Ogólna sekwencja działania..... 16

Przechowywanie, obróbka i obsługa piwa beczkowego 17

Problemy z piwem beczkowym i ich rozwiązywanie 18

Zmiana butyli CO₂ i regulacja ciśnienia 19

Konserwacja, pielęgnacja i czyszczenie

Czyszczenie kolumny nalewakowej 20

Czyszczenie cewki skraplacza i ważne informacje gwarancyjne..... 21

Stal nierdzewna, pielęgnacja i czyszczenie 23

Regulacja, serwisowanie i wymiana komponentów szafy

Serwisowanie i wymiana podzespołów..... 24

Obsługa drzwi przesuwnych..... 25

Gwarancja

Gwarancja 27

TRUE MANUFACTURING CO., INC.

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434

(636)-240-2400 • FAKS (636)-272-2408 • FAKS MIĘDZYNARODOWY (636)272-7546 • (800)-325-6152

Dział części (800)-424-TRUE • Nr faksu działu części (636)-272-9471

Ameryka Północna – Kanada i Karaiby

Linia ws. gwarancji: +1 855-878-9277

Faks ws. gwarancji: +1 636-980-8510

E-mail ws. gwarancji: WarrantyInquiries@TrueMfg.com

Linia ws. informacji technicznej: +1 855-372-1368

E-mail do wsparcia technicznego: Service@TrueMfg.com

7:00 – 18:00 CST poniedziałek – piątek,

8:00 – 12:00 sobota

Meksyk

Telefon: +52 555-804-6343/44

Service-MexicoCity@TrueMfg.com

9:00–17:30 pn-pt

Ameryka Łacińska

Telefon: +52 555-804-6343/44

ServiceLatAm@TrueMfg.com

9:00–17:30 pn-pt

Zjednoczone Królestwo, Irlandia, Środkowy Wschód, Afryka i Indie

Telefon: +44 (0) 800-783-2049

Service-EMEA@TrueMfg.com

8:30–17:00 pn-pt

Australia

Telefon: +61 2-9618-9999

Service-Aus@TrueMfg.com

8:30–17:00 pn-pt

Unia Europejska i Wspólnota Niepodległych Państw

Telefon: +49 (0) 7622-6883-0

Service-EMEA@TrueMfg.com

8:00–17:00 pn-pt



PODRĘCZNIK MONTAŻU MASZYNY PODBAROWE



TDB-24-48-1-G-1-HC



TD-50-18-S-HC



TBB-2-HC



TBB-3G-S-HC



TDD-4-HC



PODRĘCZNIK MONTAŻU MASZYNY PODBAROWE

Tłumaczenie z oryginalnej instrukcji w języku
angielskim



975552-C

DZIĘKUJEMY

ZA ZAKUP

Jak konserwować chłodziarkę True, aby uzyskać najbardziej wydajne i skuteczne działanie.

Wybrano jedną z najlepszych wyprodukowanych chłodziarek komercyjnych. Jest ona produkowana z zachowaniem rygorystycznych kontroli jakości, tylko z dostępnych materiałów o najlepszej jakości. Prawdopodobnie chłodziarka TRUE będzie działać przez wiele lat bez zakłóceń.

OSTRZEŻENIE - Używaj tego urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji montażu.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia związane z czynnikami chłodniczymi

Informacje o typie chłodzenia urządzenia znajdują się na etykiecie seryjnej wewnątrz obudowy. Dla chłodnictwa węglowodorowego (tylko R290), patrz poniżej:



NIEBEZPIECZEŃSTWO - ryzyko pożaru lub wybuchu. Stosowane jest chłodziwo palne. **NIE** używać urządzeń mechanicznych do rozmrażania chłodziarki. **NIE WOLNO** przebijać przewodów z czynnikiem chłodniczym; należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi. Naprawiać może tylko wykwalifikowany personel serwisowy.



NIEBEZPIECZEŃSTWO - Ryzyko pożaru lub wybuchu (używany łatwopalny czynnik chłodniczy), przed przystąpieniem do serwisowania tego produktu zapoznać się z instrukcją naprawy/przewodnikiem użytkownika. Należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności. Utylizować zgodnie z przepisami lokalnymi i federalnymi. Należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności.

UWAGA - Wszystkie otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w konstrukcji, w której znajduje się urządzenie, powinny być drożne.

Podstawowe środki ostrożności i ostrzeżenia

- Podczas obsługi, konserwacji lub napraw należy uważać, aby nie skaleczyć się lub nie przytrzasnąć o jakąkolwiek część/element szafy.
- Urządzenia mogą się przewrócić się podczas rozpakowywania, montażu lub transportu.
- Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie zostało prawidłowo zamontowane i rozmieszczone zgodnie z instrukcją montażu.
- Urządzenie nie powinno być używane, czyszczone ani konserwowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one przeszkolone lub wykonują te czynności pod nadzorem.
- **NIE** pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem, wspinięcie się na nie, stawanie lub wieszanie na półkach urządzenia, aby zapobiec uszkodzeniu chłodziarki i urazom.
- **NIE** dotykać zimnych powierzchni w komorze zamrażarki wilgotnymi lub mokrymi dłońmi. Skóra może przylgnąć do tych bardzo zimnych powierzchni.
- Przed czyszczeniem i naprawami należy odłączyć chłodziarkę od zasilania.
- Ustawienie regulatorów temperatury w pozycji 0 lub wyłączenie zasilania regulatora elektronicznego może nie spowodować odłączenia zasilania od wszystkich elementów (np. obwodów oświetleniowych, grzałek obwodowych i wentylatorów parownika).
- **NIE** przechowywać ani używać benzyny lub innych łatwopalnych oparów i cieczy w pobliżu tego lub jakiegokolwiek innego urządzenia.
- **NIE** przechowywać w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak pojemniki w aerozolu zawierające palne paliwo.
- Nie zbliżać palców do „miejsc zwięzienia”; szczeliny oraz między drzwiami a szafą są celowo małe; zachować ostrożność podczas zamykania drzwi, kiedy w pobliżu przebywają dzieci.

- **NIE** używać urządzeń elektrycznych wewnątrz przegród do przechowywania żywności, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.

UWAGA: Wszystkie czynności serwisowe muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika.

Ostrzeżenie dotyczące utylizacji szafy

NIEBEZPIECZEŃSTWO! NIEBEZPIECZEŃSTWO UWIEŻENIA DZIECI



Prawidłowa utylizacja szafy

Uwięzienie i uduszenie dzieci to nie są problemy nieaktualne. Wyrzucone lub wyłączone z eksploatacji chłodziarki są nadal niebezpieczne, nawet jeśli będą pozostawione „tylko na kilka dni”. Pozbywając się starej chłodziarki należy przestrzegać poniższych instrukcji, aby uniknąć wypadków.

Przed wyrzuceniem starej chłodziarki lub zamrażarki:

- Okręcić drzwi.
- Pozostawić półki na swoim miejscu, aby dzieci nie mogły łatwo wejść do środka.



NIEBEZPIECZEŃSTWO - ryzyko pożaru lub wybuchu. Zastosowano łatwopalną izolację i/lub czynnik chłodniczy. Utylizować zgodnie z przepisami lokalnymi i federalnymi. Należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności.

Przed montażem

Własność

Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia od pierwszego dnia, należy je prawidłowo zainstalować. Zalecamy, aby urządzenie TRUE instalował wykwalifikowany mechanik urządzeń chłodniczych i elektryk. Koszt profesjonalnej instalacji to dobrze wydane pieniądze.

Przed rozpoczęciem instalacji urządzenia TRUE należy dokładnie sprawdzić je pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy niezwłocznie zgłosić reklamację u przewoźnika.

Firma TRUE nie odpowiada za uszkodzenia powstałe podczas transportu.

Lokalizacja szafy

- Urządzenie nie nadaje się do obszaru, w którym można używać myjki ciśnieniowej lub węża.
- Upewnić się, że miejsce montażu zapewnia odpowiednie odległości i wystarczający przepływ powietrza dla szafy.
- Upewnić się, że zasilanie szafy jest zgodne z danymi technicznymi lub tabliczką znamionową szafy i mieści się w zakresie napięcia znamionowego (+/-5%). Ponadto, że amperaż obwodu i uziemienie są prawidłowe.
- Szafa powinna być zawsze podłączona do oddzielnego, dedykowanego obwodu elektrycznego. Zabrania się używania przejściówek i przedłużaczy.

INFORMACJA DLA KLIENTA

Utrata lub zepsucie produktu w chłodziarce/zamrażarce **nie jest objęte gwarancją**. Oprócz poniższych zalecanych procedur instalacji należy uruchomić chłodziarkę/zamrażarkę na 24 godziny przed użyciem, aby sprawdzić, czy działa prawidłowo.



Wymagane odstępy wokół chłodziarek/zamrażarek

MODEL	GÓRA Cale (mm)	BOKI Cale (mm)	TYŁ Cale (mm)
TBB	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)
TD	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)
TDB	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)
TDD	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)

OSTRZEŻENIE – Gwarancja przestaje obowiązywać, jeśli wentylacja nie jest prawidłowa.

Schemat przymiaru przewodów elektrycznych

115 Wolty	Odległość w stopach do środka ładunku											
AMPERY	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

230 Wolty	Odległość w stopach do środka ładunku											
AMPERY	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	8
25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4
60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	3
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

Instalacja

Rozpakowywanie

Wymagane narzędzia

Wymagane narzędzia obejmują (co najmniej) następujące elementy:

- klucz nastawny
- wkrętak krzyżowy
- poziomica

Procedura

1. Zdjąć opakowanie zewnętrzne (tekturę i folię bąbelkową lub narożniki styropianowe i przezroczysty plastik).
Zob. rys. 1. Sprawdzić pod kątem ukrytych uszkodzeń.

Ponownie niezwłocznie złożyć reklamację u przewoźnika, jeśli stwierdzono uszkodzenia.

UWAGA: NIE usuwać wspornika transportowego (szklane drzwi uchylne; rys. 2), dopóki urządzenie nie zostanie zainstalowane w docelowym miejscu.

Nie wyrzucać; wykorzystać wsporniki przy następnym przenoszeniu szafki.

2. Jeśli dotyczy, usunąć wspornik L mocujący szafkę do płyty. Zob. rys. 3.
3. Za pomocą klucza nastawnego wykręcić wszystkie śruby transportowe mocujące paletę do dna szafy. Zob. rys. 4.

UWAGA: Przesunąć urządzenie jak najbliżej miejsca ostatecznego ustawienia przed wyjęciem palety. Niektóre modele mogą wymagać zdjęcia przedniej i/lub tylnej kratki/obudowy w celu uzyskania dostępu do śrub transportowych.

4. Jeśli nóżki lub kółka **nie będą używane**, należy zdjąć szafę z palety i odstawić ją na bok.

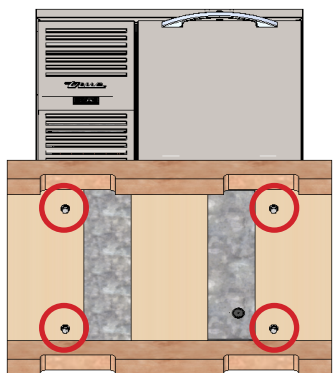
UWAGA: NIE podnosić szafy za blaty, drzwi, szuflady lub kratki.

Jeśli **zostaną zastosowane** nóżki poziomujące lub kółka, obrócić szafę na palecie (patrz rys. 5) i zapoznać się z instrukcją montażu na następnej stronie.

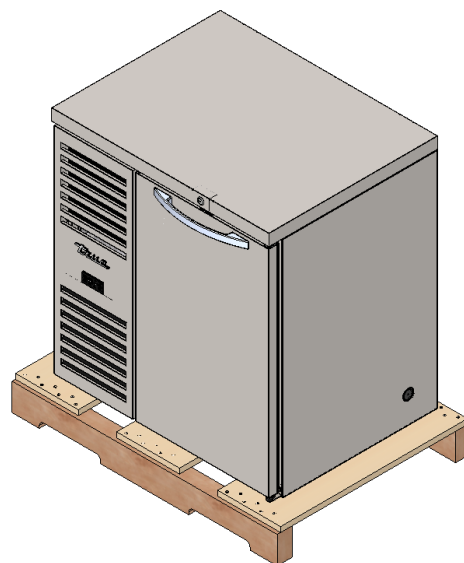
UWAGA: Należy pamiętać, aby pozostawić szafę w pozycji pionowej na 24 godziny przed podłączeniem do źródła zasilania. Klucze do szaf z drzwiami z zamkami znajdują się w pakietach gwarancyjnych.



OSTRZEŻENIE – Urządzenia mogą się przewrócić się podczas rozpakowywania, montażu lub transportu.



Rys. 4. Lokalizacja śrub transportowych.



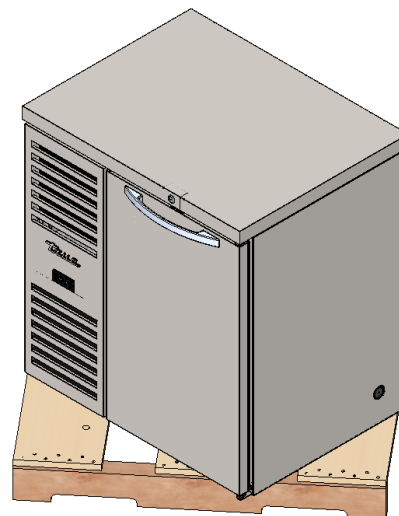
Rys. 1. Zdjąć opakowanie zewnętrzne.



Rys. 2. Usunąć wspornik transportowy szklanych drzwi uchylnych, jeśli są w niego wyposażone. Nie wyrzucać.



Rys. 3. Jeśli jest obecny, zdjąć wspornik L.



Rys. 5. Podczas podnoszenia urządzenia nie należy wykorzystywać blatów, drzwi/szuflad ani kratki jako punktu podnoszenia.

Montaż (c.d.)

TBB/TDD-1-HC Wyjmowanie palet

Wymagane narzędzia

Wymagane narzędzia obejmują (co najmniej) następujące elementy:

- Narzędzie tnące
- Wkrętak krzyżowy lub z wymiennymi końcówkami
- Wiertło (opcjonalnie)

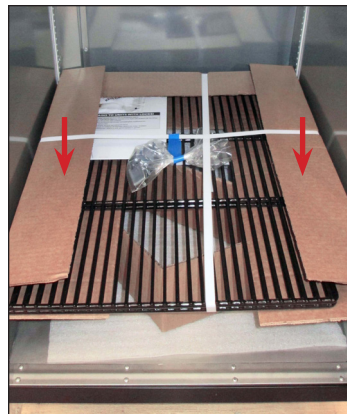
Procedura

1. Usuń całą zawartość z wnętrza. Przetnij opaski, następnie zdejmij tekturę. Zob. rys. 1.
2. Odkręć wsporniki z palety. W razie potrzeby użyj wiertarki. Zob. rys. 2.
3. Umieść fragment tektury przy krawędzi palety z uchwytem, następnie umieść tekturę na podłożu, aby zamortyzować górę szafy. Zob. 4b. Patrz rysunki 3a i 3b.
4. Upewnij się, że zawiasy szafy znajdują się u góry. Następnie przechyl szafę z palety i ułóż ją na tekturze. Patrz rysunki 4a i 4b.

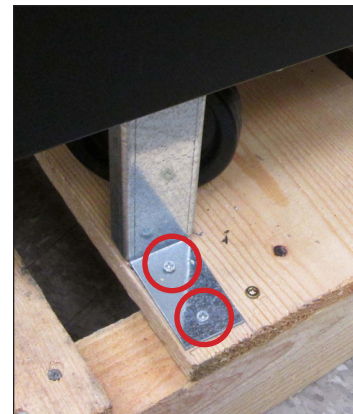
UWAGA: Nie pozwól, aby kółka spoczywały na paletcie umożliwiając ruch szafy.

5. Odkręć wsporniki z szafy. Zob. rys. 5.

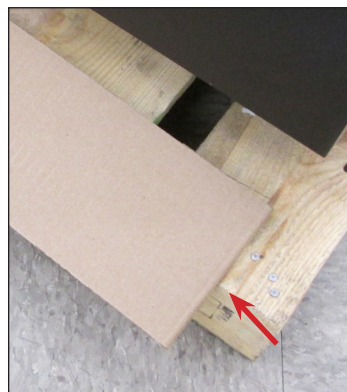
UWAGA: Rys. 5 pokazuje tylny wspornik, przednie wsporniki nie posiadają tylnej metalowej płytki.



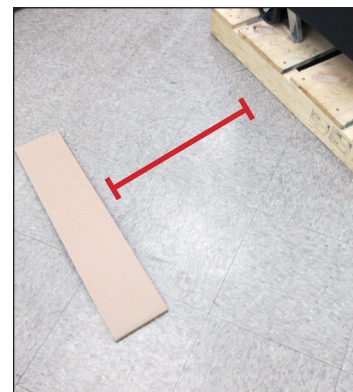
Rys. 1. Usuń zawartość i zachowaj tekturę.



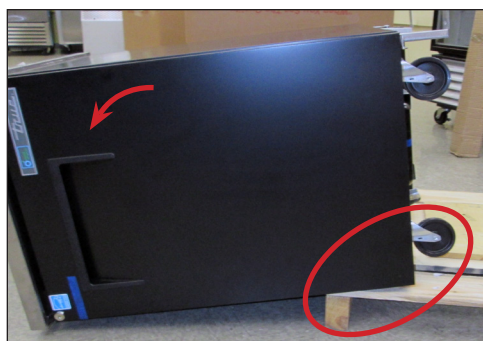
Rys. 2. Odkręć wszystkie wsporniki z palety.



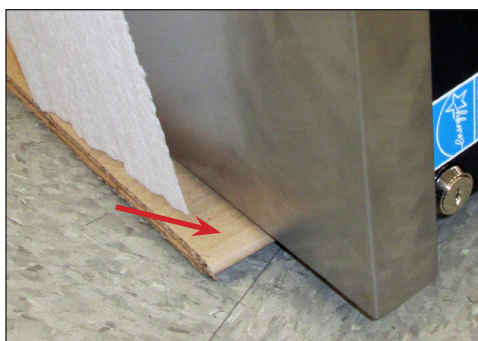
Rys. 3a. Użyj tektury, aby zabezpieczyć szafę przed zadrapaniami.



Rys. 3b. Umieść tekturę w odległości ok. 7,5 cm, aby zamortyzować górę szafy (patrz rys. 4b).



Rys. 4a. Przechyl szafę na bok tak, aby bok za zawiasami znajdował się na górze. Nie pozwól, aby kółka dotykały palety, aby zapobiec przemieszczeniu.



Rys. 4b. Użyj tektury, aby ochronić szafę przed zniszczeniem.



Rys. 5. Odkręć wszystkie wsporniki z szafy, zgodnie z pokazanymi okręgami. Strzałka pokazuje tylną metalową płytkę.

Montaż (c.d.)

Lokalizacja szafy

1. Upewnić się, że przewód lub przewody spustowe są umieszczone w zbiorniku.
2. Odłączyć wtyczkę i przewód od wewnątrz na dole z tyłu chłodnicy (**NIE** podłączać).
3. Urządzenie umieścić wystarczająco blisko źródła zasilania elektrycznego, aby przedłużacze nie były nigdy używane.

Instalacja kółek

Dla ułatwienia wypoziomowania szafy dostarczane są nogi poziomujące.

Regulowane nogi zapewnią 6" (152 mm) wolnej przestrzeni pod szafą. Kółka zapewniają mobilność szafy.

UWAGA: Jeżeli w szafie jest środkowa śruba poziomująca, kółko lub nóżka, należy się upewnić, że została prawidłowo wyrównana i styka się w całości z podłogą po wypoziomowaniu szafy.

Wymagane narzędzia

Wymagane narzędzia obejmują (co najmniej) następujące elementy:

klucz nastawny

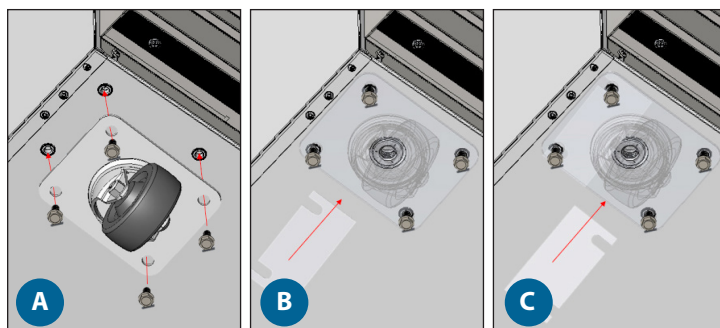
Procedura - Zestawy kołowe

1. Odszukać punkty mocowania kół w dolnej części szafy.
2. Używając klucza nastawnego i dostarczonego osprzętu zamontować kółka do płyt.

UWAGA: NIE przykręcać zbyt mocno.

3. Sprawdzić wypoziomowanie szafy. Jeśli szafa nie jest wypoziomowana, delikatnie unieść i podeprzeć dolną krawędź i dodać podkładki kół.
 - a. Poluzować śruby kół, aby stworzyć przestrzeń pomiędzy płytą montażową a dnem szafy. Zob. rys. 1a.
 - b. Ustawić podkładki kół i dokręcić śruby kół. Patrz rysunki 1b i 1c.
 - c. Opuścić szafę i sprawdzić, czy jest wypoziomowana. Powtarzać czynność do momentu wypoziomowania szafy.

UWAGA: Podkładki montować parami upewniając się, że stykają się one ze śrubami mocującymi zestawów kołowych.



Rys. 1. Podkładki kół montować parami.

Poziomowanie

Prawidłowe wypoziomowanie chłodziarki TRUE jest niezbędne dla jej prawidłowej eksploatacji (w modelach stacjonarnych). Wypoziomowanie wpływa na skuteczność usuwania kondensatu i działanie drzwi.

Procedura

Wypoziomować urządzenie z przodu do tyłu i z boku na bok.

1. Umieścić poziomicę na wewnętrznej podłodze szafy, w pobliżu drzwi (poziomica powinna być ustawiona równolegle do frontu szafy). Wypoziomować szafę.
2. Umieścić poziomicę w tylnej wewnętrznej części szafy (ponownie poziomica powinna być ustawiona równolegle do tylnej części szafy). Wypoziomować szafę.
3. Wykonać podobne procedury dla kroków 1 i 2, umieszczając poziomicę na podłodze wewnętrznej (z lewej i z prawej strony - równolegle do głębokości chłodnicy). Wypoziomować szafę.

UWAGA: Jeżeli w szafie jest środkowa śruba poziomująca, kółko lub nóżka, należy się upewnić, że została prawidłowo wyrównana i styka się w całości z podłogą po wypoziomowaniu szafy.

Montaż (c.d.)

Uszczelnienie przestrzeni między szafą a posadzką

Posadzki asfaltowe są podatne na działanie środków chemicznych. Przed nałożeniem uszczelniacza należy umieścić na podłodze warstwę taśmy w celu jej ochrony.

Procedura

1. Ustawić szafę, pozostawiając 3" (73 mm) odstęp pomiędzy ścianą a tyłem szafy, aby zapewnić właściwą wentylację.
2. Wypoziomować szafę. Szafa powinna być wypoziomowana od boku do boku i od przodu do tyłu. Aby sprawdzić, czy szafa jest wypoziomowana, przyłóż poziomice stolarską do wewnętrznej podłogi szafki w czterech miejscach:
 - a. Umieść poziomice na wewnętrznej podłodze szafy, w pobliżu drzwi (poziomica powinna być ustawiona równolegle do frontu szafy). Wypoziomować szafę.
 - b. Ustaw poziomice przy wewnętrznej stronie tylnej ściany szafy (poziomica powinna być ustawiona równolegle do tylnej ścianki szafy). Wypoziomować szafę.
 - c. Wykonać procedury podobne do a i b umieszczając poziomice na lewej i prawej podłodze wewnętrznej (poziomica powinna być ustawiona równolegle do boków szafy). Wypoziomować szafę.
3. Wykonać obrys podstawy chłodziarki na podłodze.
4. Podnieść i zablokować przednią stronę szafy.
5. Nałożyć warstwę uszczelniacza z certyfikatem NSF (patrz lista poniżej) na podłogę w odległości 1/2" (13 mm) po wewnętrznej stronie obrysu wykonanego w kroku 4. Warstwa masy uszczelniającej musi być na tyle gruba, aby po opuszczeniu szafy uszczelnić całą jej powierzchnię.
6. Unieść i zablokować tylną część szafy.
7. Nałożyć szczeliwo na podłogę z pozostałych trzech stron, zgodnie z opisem w kroku 5.
8. Sprawdzić, czy szafka jest szczelnie przylegająca do podłogi na całym obwodzie.

Uszczelniacze z certyfikatem NSF

- 3M #ECU800 Caulk
- 3M #ECU2185 Caulk
- 3M #ECU1055 Bead
- 3M #ECU1202 Bead
- Armstrong Cork – gumowa masa uszczelniająca
- Products Research Co. #5000 gumowa masa uszczelniająca
- G.E. uszczelniacz silikonowy
- Dow Corning uszczelniacz silikonowy

Montaż (c.d.)



Instalacja elektryczna i bezpieczeństwo

Stosowanie wtyczek przejściowych

NIGDY NIE STOSOWAĆ WTYCZKI PRZEJŚCIOWEJ! Wtyczka przejściowa zmienia konfigurację oryginalnej wtyczki OEM podczas podłączania do źródła zasilania.

Firma TRUE nie udziela gwarancji na chłodziarki/zamrażarki podłączone przez wtyczkę przejściową.

Stosowanie przedłużaczy

NIGDY NIE STOSOWAĆ PRZEDŁUŻACZA! Za przedłużacz uważa się każdy element, który zwiększa długość oryginalnego przewodu zasilającego OEM podczas podłączania go do źródła zasilania.

TRUE nie udziela gwarancji na chłodziarkę/zamrażarkę, która została podłączona do przedłużacza.

Konfiguracje wtyczek NEMA

TYLKO DO UŻYTKU PRZY 60 HZ!

TRUE stosuje przedstawione typy wtyczek NEMA. Jeśli **NIE MA** odpowiedniego gniazdka, należy zlecić elektrykowi zainstalowanie prawidłowego źródła zasilania.



Tylko wtyczki międzynarodowe (IEC)

Szafy międzynarodowe mogą być dostarczane z kablem zasilającym, który wymaga instalacji. Przewód należy zainstalować przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania.

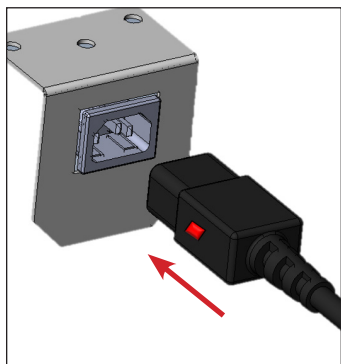
UWAGA: Konfiguracje wtyczek międzynarodowych różnią się w zależności od kraju i napięcia

Instalacja

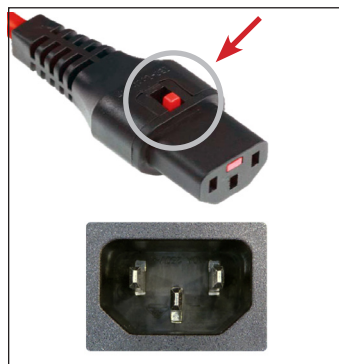
Całkowicie wsunąć przewód zasilający do gniazda w szafce, aż do zablokowania. Zob. rys. 1.

Odlączenie

Nacisnąć czerwony przycisk. Zob. rys. 2.



Rys. 1. Całkowicie wsunąć przewód zasilający do gniazda.



Rys. 2. Nacisnąć czerwony przycisk, aby wyjąć wtyczkę.

Jak podłączyć zasilanie elektryczne

- Przewód zasilania tego urządzenia posiada wtyk uziemienia, który minimalizuje prawdopodobieństwo zagrożenia porażeniem elektrycznym.
- Gniazdo ściennie i obwód powinien sprawdzić licencjonowany elektryk, aby upewnić się, że gniazdo jest prawidłowo uziemione.
- Jeśli jest to standardowe gniazdko 2-wtykowe, użytkownik jest odpowiedzialny i zobowiązany do wymiany na prawidłowo uziemione gniazdko ściennie.
- Pod żadnym pozorem **NIE** odcinać ani nie zdejmować styku uziemienia z przewodu zasilania. Aby zachować bezpieczeństwo osobiste, urządzenie musi być prawidłowo uziemione.
- Zanim nowe urządzenie zostanie podłączone do zasilania, należy sprawdzić napięcie wejściowe za pomocą woltomierza. Jeśli zarejestrowane napięcie jest niższe niż napięcie znamionowe dla pracy (+/-5%) i wartość znamionowa prądu, należy natychmiast skorygować. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej szafy.
- Chłodziarka/zamrażarka powinna być zawsze podłączona do dedykowanego obwodu elektrycznego. Zapewnia to najlepszą wydajność i zapobiega przeciążeniu obwodów elektrycznych w budynku, co mogłoby spowodować zagrożenie pożarowe z powodu przegrzanych przewodów.
- Nigdy nie odłączać chłodziarki/zamrażarki ciągnąc za przewód zasilania. Zawsze należy mocno chwycić wtyczkę i wyciągnąć prosto z gniazdka.
- Przesuwając chłodziarkę/zamrażarkę w jakimkolwiek celu uważać, aby nie zwinąć lub uszkodzić przewodu zasilania.
- Niezwłocznie należy naprawiać lub wymieniać wszystkie przewody zasilania, które są poszarpane lub uszkodzone w inny sposób. **NIE** używać przewodu zasilającego, na którym widoczne są pęknięcia lub uszkodzenia spowodowane ścieraniem na całej długości lub na którymkolwiek z końców.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, należy wymienić go na części producenta oryginalnego wyposażenia (OEM). Aby uniknąć niebezpieczeństw, powinien to wykonywać licencjonowany usługodawca.

Schemat instalacji w szafie

Schemat połączeń elektrycznych szafy znajduje się w zewnętrznej przestrzeni przedziału serwisowego szafy.

Kopię schematu elektrycznego można również uzyskać pod adresem www.truemfg.com/support/serial-number-lookup

Ustawienie szafy

Montaż półki

Procedura

1. Zaczepić klipsy półek o szynę. Zob. rys. 1.
2. Podnieść dół uchwyty. Zob. rys. 2.

UWAGA: Dla zapewnienia prawidłowego montażu może być konieczne ściśnięcie lub przekręcenie dolnej części klipsa półki. W przypadku płaskich półek wszystkie cztery klipsy półek umieścić w równej odległości od podłogi.

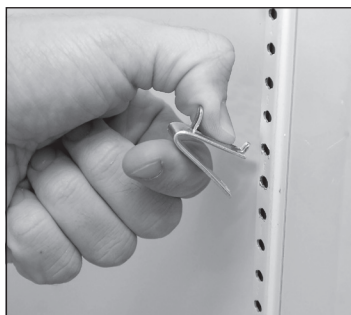
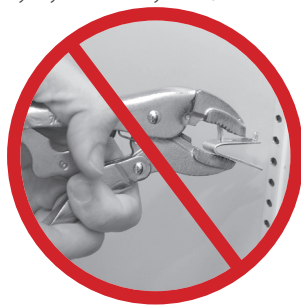
3. Upewnić się, że klips półki nie jest luźny i nie wysuwa się z szyny. Patrz rysunki 3 i 4.
4. Umieścić półki na klipsach poprzeczkami skierowanymi w dół.

UWAGA: Upewnić się, że wszystkie narożniki półek są prawidłowo osadzone.

Wskazówki dla montażu

- Przed zamontowaniem półek należy zamontować **wszystkie** klipsy.
- Zacząć od dolnej półki i przesuwac się w górę.
- Zawsze układać najpierw tył półki w tylnych uchwytych, a potem przód.

OSTRZEŻENIE - **NIE** używać szczypiec ani żadnych narzędzi do zaciskania podczas montażu klipsów półek. Modyfikacje uchwytów do półek mogą prowadzić do niestabilności półek.



Rys. 1. Montaż górnego haczyka klipsa półki.



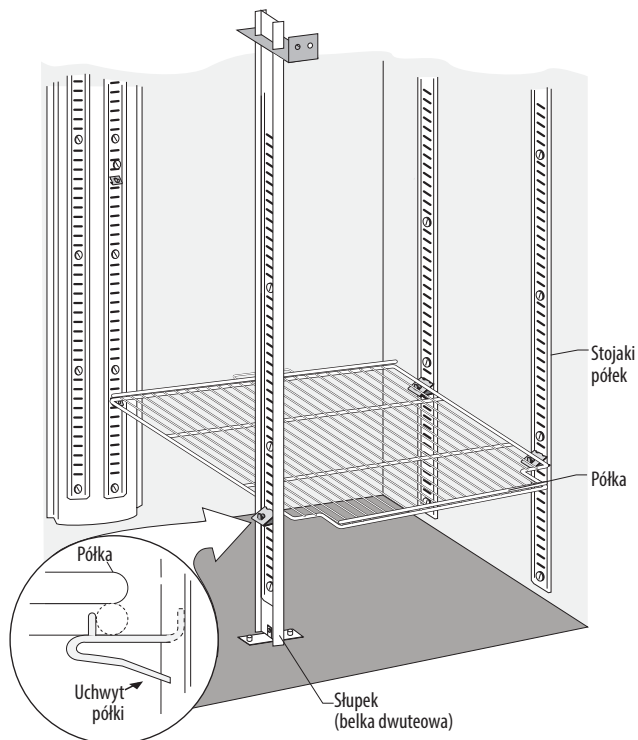
Rys. 2. Dolny haczyk klipsa do półek będzie ściśle przylegać



Rys. 3. Do zamontowania konieczne może okazać się ściśnięcie lub obrócenie uchwyty do półki.



Rys. 4. Zamontowany klips do półek...



Instalacja poziomej chłodziarki do butli montażem rozdzielnika chłodziarki do butli

Poziome chłodziarki do butli są dostarczane z zamontowanymi przegródkami. Aby wyregulować odstępy, zapoznaj się z poniższymi instrukcjami.

UWAGA: Rozdzielacz umieszczony przed skrzynką mechaniczną wymaga specjalnego wycięcia.

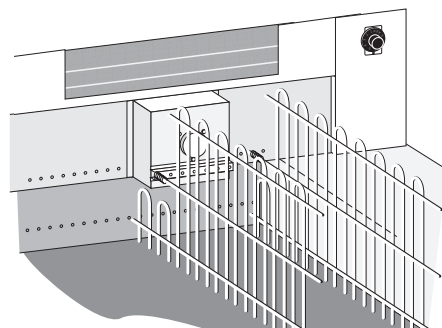
Procedura

1. Popchnąć ściankę działową w kierunku tyłu szafki, aby uwolnić przednie kołki z przednich otworów przelotowych. Przegródki są sprężynowe.
2. Wyrównać przednie kołki dzielące z wybranymi otworami i, zaczynając od dolnych kołków dzielących, przebić przez wewnętrzną taśmę okładzinową zarówno górnego, jak i dolnego otworu.

UWAGA: Otwory przednie są zaklejone, aby poprawić wartości izolacyjne.

3. Wyjąć przekładkę z przednich otworów. Wyrównaj regularne i sprężynujące tylne kołki rozdzielające z otworami odpowiadającymi żądanym otworom przednim. Następnie wsunąć tylne kołki tak daleko, jak to możliwe i przednie kołki na miejsce.

UWAGA: Rozdzielacz umieszczony przed skrzynką mechaniczną wymaga specjalnego wycięcia.



Konfiguracja szafy (c.d.)

Instalacja ramienia ciągnięcia bezpośredniego

W szufladach bezpośrednich odpływ znajduje się z przodu szafki. W celu podłączenia do pionu kanalizacyjnego należy podłączyć rurę P.V.C. 3/4" (19,05 mm) do złączki kolczastej 3/4" (19,05 mm) dostarczonej z urządzeniem.

Ciśnienie CO₂

Aby zachować pełną mobilność, zbiornik CO₂ (o wadze do 2,3 kg) może być umieszczony wewnątrz lodówki (uchwyty na paski w wyposażeniu).

Instalacja chłodziarki kegów

Elementy zestawu

- a. Pokrywa otworu*
- b. Kolumna nalewakowa (pokazano kolumnę podwójną)
- c. Uszczelka gumowa
- d. Oring(i)
- e. Osprzęt kolumny nalewakowej (x8)
- f. Dźwignie kolumny nalewakowej
- g. Butla CO₂* (**dostarczana pusta, napęlnić przed użyciem**)
- h. Podwójny regulator ciśnienia CO₂*
- i. Nalewaki piwa*
- j. 5/16" śr. wew. x 9/16" śr. zew. Przezroczysta rurka winylowa z zaciskami [36" (914,4 mm)]

*Tylko zestaw TDB-1

Wymagane narzędzia

Wymagane narzędzia obejmują (co najmniej) następujące elementy:

- wkrętak krzyżowy
- klucz nastawny
- klucz nasadowy 1/4"
- Ponownie sprawdzić szczelność układu.



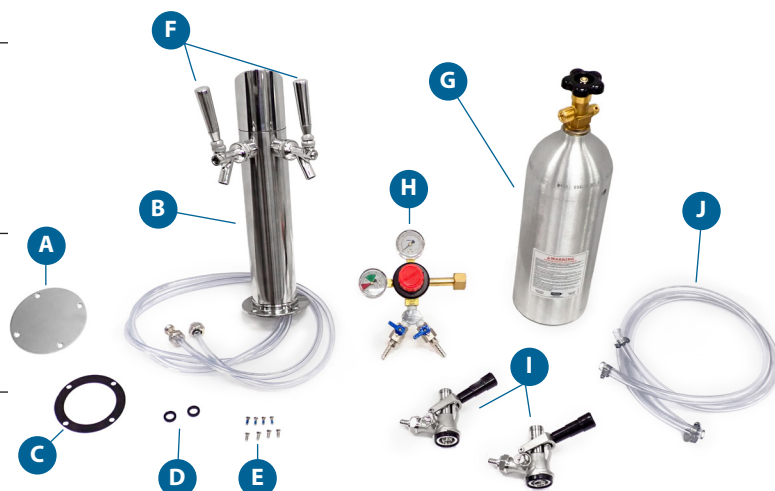
OSTRZEŻENIE - Zawartość pod ciśnieniem. Zachować ostrożność podczas obsługi napęlnionych zbiorników CO₂. W razie braku znajomości zasad postępowania z butlami CO₂ lub zaworami, przed podjęciem działań skonsultować się z lokalnym dystrybutorem lub browarem.

Przed rozpoczęciem (tylko TDB-1)

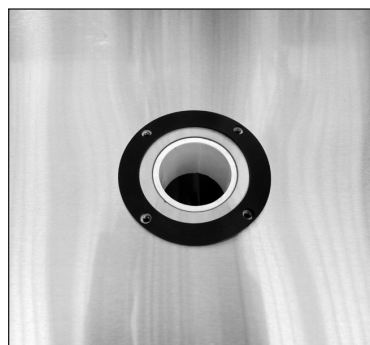
Jeżeli w danym zastosowaniu nie będzie wykorzystywany system chłodziarki kegów, za pomocą dostarczonego okucia zamontować pokrywę otworu na otworze kolumny nalewakowej. Zob. rys. 1.

Procedura

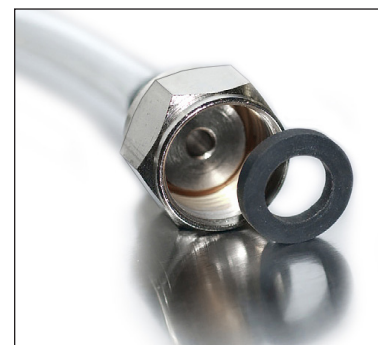
1. Nałożyć gumową podkładkę na otwory montażowe w blacie szafy. Zob. rys. 2.
2. Włożyć o-ringi do złączy przewodów piwnych. Zob. rys. 3.
3. Przeprowadzić wąż piwa przez otwór i do szafy. Zob. rys. 4.
4. Za pomocą dostarczonego osprzętu zamontować kolumnę nalewakową. Zob. rys. 5.



Rys. 1. Zainstalować pokrywę otworu na otworze kolumny nalewakowej, jeśli system chłodziarki kegów nie jest używany.



Rys. 2. Umieścić gumową uszczelkę wokół otworu w kolumnie nalewakowej.



Rys. 3. Upewnić się, że włożono oringi do złączy przewodów piwnych.



Rys. 4. Podłączyć przewody piwne do szafy.

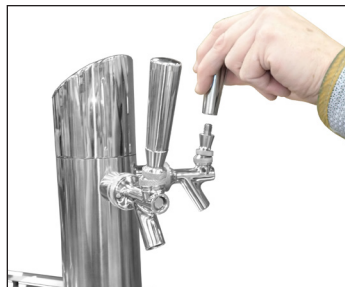


Rys. 5. Przymocować kolumnę nalewakową do blatu.

Konfiguracja szafy (c.d.)

Procedura (c.d.)

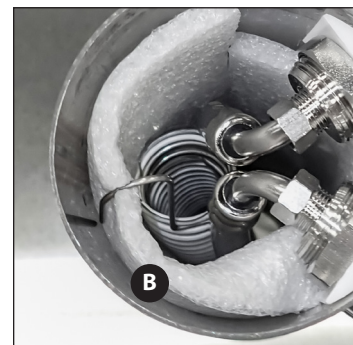
5. Zamontować dźwignie kolumny nalewakowej. Zob. rys. 6.
 6. Wyregulować wąż chłodzący.
 7. Zdjąć górną część kolumny nalewakowej. Zob. rys. 7.
 8. Zaczepić zacisk węży powietrznego do górnej części tulei izolacyjnej. Patrz rysunki 8a i 8b.
 9. Zamontować górną część kolumny nalewakowej.
 10. Podłączyć regulator ciśnienia do butli CO₂. Zob. rys. 9.
- UWAGA:** Przed montażem napełnić butlę CO₂. NIE kłaść butli CO₂ płasko. NIE upuszczać butli CO₂.
11. Zaciśnąć przezroczysty wąż winylowy na regulatorze ciśnienia. Zob. rys. 9.
 12. Umieścić butlę CO₂ w szafie i zapiąć pasek zabezpieczający wokół butli. Zob. rys. 10.
 13. Przymocować kranik do beczki. Zob. rys. 11.
 14. Podłączyć przezroczysty wąż winylowy do kranu. Zob. rys. 11.
 15. Otworzyć zawór regulatora ciśnienia i zwiększyć ciśnienie w instalacji.
 16. Potrzeba 1/2 funta (0,23 kg) CO₂, aby wydać keg „półbeczkę” piwa (58,67 l) w temperaturze 38 °F (3,3 °C) przy ciśnieniu 1,03 bara (15 psi) na keg.
 17. Sprawdzić szczelność punktów połączeń. Jeśli układ jest nieszczelny, należy sprawdzić, czy wszystkie złączki i zaciski są szczelne i prawidłowo uszczelnione.
 18. Podłączyć linie piwne do kranu.
 19. Otworzyć kran. Zob. rys. 12.
 20. Umieścić keg w szafce.



Rys. 6. Dokręcić dźwignie.



Rys. 7. Podnieść górną część kolumny nalewakowej.



Rys. 8. Poprowadzić wąż schładzający do kolumny nalewakowej od dołu (A) i zaczepić go na górze rękawa izolacyjnego (B).

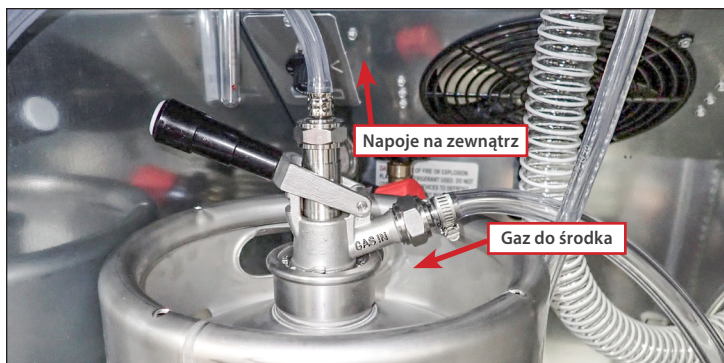


Rys. 9. Zamontowano regulator ciśnienia i węże powietrza.

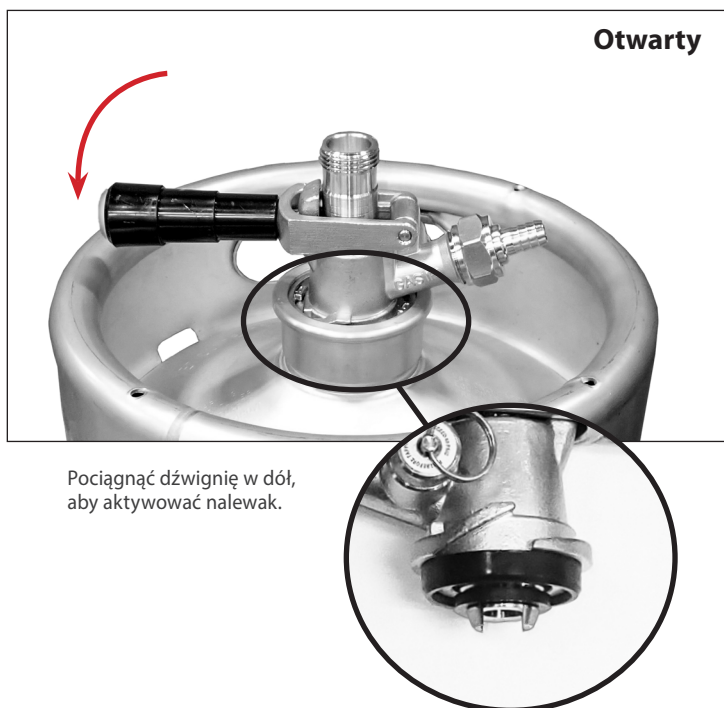


Rys. 10. Butlę CO₂ należy zawsze mocować w szafie.

Konfiguracja szafy (c.d.)



Rys. 11. Zainstalowany i podłączony nalewak.



Rys. 12. Nalewak otwarty a nalewak zamknięty

Konfiguracja szafy (c.d.)

Wybicie CO₂ TDD-1

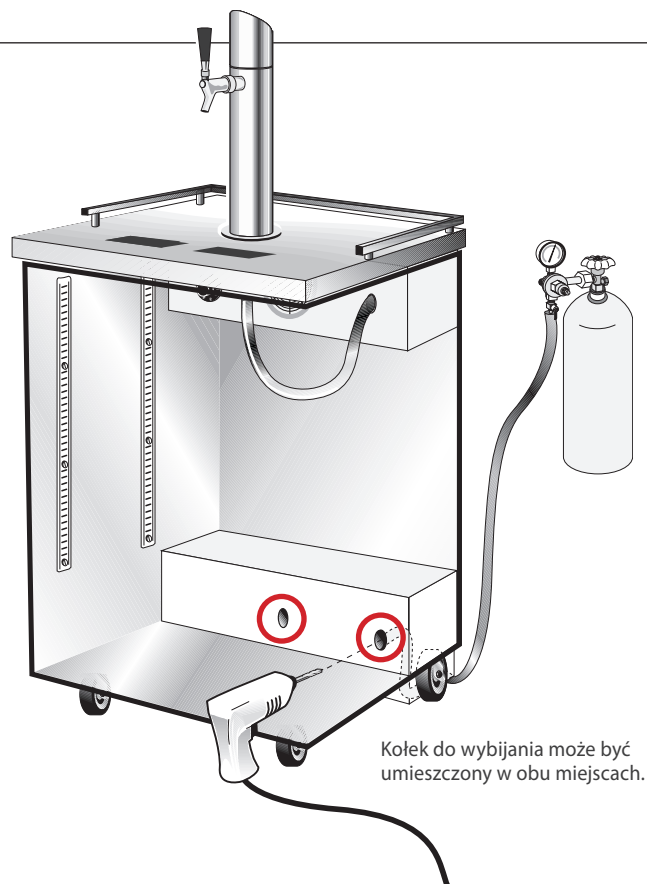
Niniejsza instrukcja jest zalecaną przez TRUE procedurą instalacji zdalnego zbiornika CO₂.

Wymagane narzędzia

- kombinerki
- uszczelniaacz silikonowy
- wiertło 1/2"
- wiertarka

Procedura

1. Wyjąć szczypcami czarny kołek do wybijania otworów.
UWAGA: Kołek do wybijania przewodów CO₂ może być umieszczony w dwóch różnych miejscach. Zob. schemat lokalizacji.
2. Wywiercić otwór przez ścianę szafy i do komory sprężarki.
3. Poprowadzić przewód CO₂ przez otwór do wybijania wychodząc za tylnym kątkiem pod tylną kratką. Zob. rysunek.
4. Nałożyć uszczelniaacz silikonowy na otwór wokół przewodu CO₂, aby zapobiec wyciekowi zimnego powietrza.



Wybicia CO₂ TDD-2, -3, -4 (i modele Club Top)

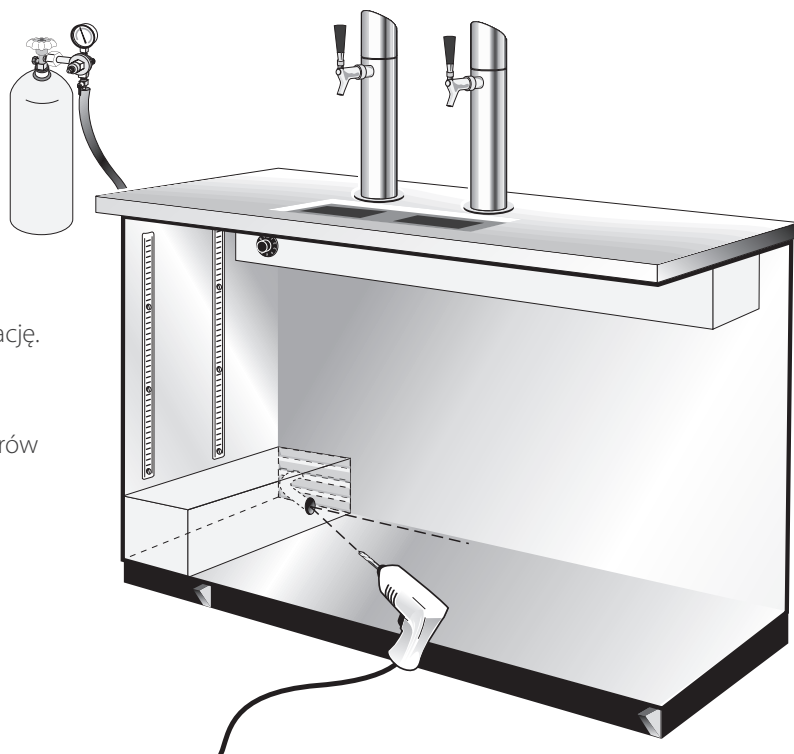
Niniejsza instrukcja jest zalecaną przez TRUE procedurą instalacji zdalnego zbiornika CO₂.

Wymagane narzędzia

- kombinerki
- uszczelniaacz silikonowy
- wiertło 1/2"
- wiertarka

Procedura

1. Wyjąć szczypcami czarny kołek do wybijania otworów.
2. Trzymając wiertło pod kątem 30°, przewiercić się przez izolację.
UWAGA: Otwór ten powinien pokrywać się z wyciętym wcześniej otworem w komorze sprężarki.
3. Poprowadzić przewód CO₂ przez otwór do wybijania otworów i przez kratkę tylną.
4. Nałożyć uszczelniaacz silikonowy na otwór wokół przewodu CO₂, aby zapobiec wyciekowi zimnego powietrza.



Obsługa szafy

Rozruch

- Sprężarka jest gotowa do pracy w momencie zakupu. Wszystko, co trzeba zrobić, to podłączyć chłodziarkę.
- Nadmierne manipulowanie regulatorem może spowodować problemy serwisowe. W przypadku konieczności wymiany regulatora temperatury należy zwrócić się do sprzedawcy TRUE lub autoryzowanego serwisu.
- Dobry przepływ powietrza wewnątrz urządzenia TRUE ma kluczowe znaczenie. Należy uważać, aby produkt nie naciskał na boki lub tylną ścianę i nie zbliżał się do obudowy parownika na odległość mniejszą niż 4" (101,6 mm). Chłodne powietrze z węzownicy parownika musi krążyć po całej szafie, aby zapewnić równomierną temperaturę produktów.

UWAGA: Jeśli urządzenie zostało odłączone lub wyłączone, należy odczekać 5 minut przed ponownym uruchomieniem.

ZALECENIE - Przed załadowaniem produktu, uruchomić urządzenie TRUE puste przez 24 godziny w celu sprawdzenia poprawności działania. Należy pamiętać, że nasza gwarancja **NIE** obejmuje strat produktu!

Regulator temperatury i włącznik światła, lokalizacja

Przełącznik znajduje się z przodu obudowy parownika w kierunku przodu szafy.

Symbol światła  wskazuje przybliżoną lokalizację włącznika światła.



Model(e) - TDB, TBB, TDD, TD, T-GC



Mechaniczna regulacja temperatury lub elektroniczna regulacja temperatury bez wyświetlacza cyfrowego
Wewnętrzny tylny narożnik.



Elektroniczna regulacja temperatury bez wyświetlacza cyfrowego
Za przednią kratką.

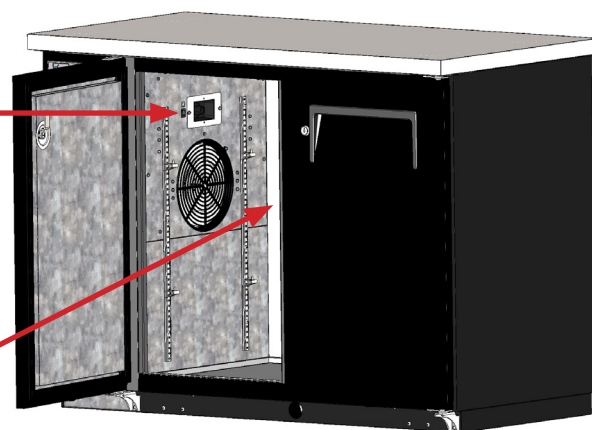
Włącznik światła w modelach z drzwiami szklanymi

Wewnątrz lewej ściany lub górnego sufitu.



Mechaniczna regulacja temperatury lub elektroniczna regulacja temperatury bez wyświetlacza cyfrowego

Wewnętrzna prawa albo tylna ścianka.



WIĘCEJ INFORMACJI

Aby uzyskać więcej informacji na temat regulacji temperatury szafy lub ogólnej sekwencji działania, należy zapoznać się z **Instrukcją regulacji temperatury i sekwencji działania** w naszej bibliotece zasobów na stronie <https://www.truemfg.com/Service-Manuals/Sequence-of-Operation> lub postępować zgodnie z kodem QR.



Obsługa szafy (c.d.)

Ogólna kolejność działania - szafy chłodnicze i mroźnicze

Gdy szafa jest podłączona do prądu

- W modelach z przeszklonymi drzwiami zapali się oświetlenie wewnętrzne (położenie przełącznika oświetlenia - patrz poprzednia strona).
- Zaświeci się elektroniczny sterownik z wyświetlaczem cyfrowym (jeśli jest zainstalowany).
- Może wystąpić krótkie opóźnienie przed uruchomieniem sprężarki i/lub wentylatora(ów) parownika. Opóźnienie to może wynikać z czasu lub temperatury, co z kolei może być skutkiem początkowego odszraniania, które trwa co najmniej 6 minut.
- Regulator temperatury/termostat może włączać i wyłączać jednocześnie sprężarkę i wentylator(y) parownika. Każda szafa będzie wymagała odszraniania, aby zapewnić, że węzownica parownika jest wolna od szronu i lodu. Odszranianie jest inicjowane przez timer odszraniania lub przez sterownik elektroniczny.

WYJĄTEK - Modele TSID, TDBD, TCGG i TMW nie są wyposażone w wentylator(y) parownika.

- Regulator temperatury/termostat wykrywa temperaturę węzownicy parownika albo temperaturę powietrza, NIE temperaturę produktu.
- Termometr analogowy, termometr cyfrowy lub elektroniczny wyświetlacz kontrolny może odzwierciedlać wahania temperatury w cyklu chłodniczym w górę i w dół, a NIE temperaturę produktu. **Najdokładniejszą metodą określenia działania szafy jest sprawdzenie temperatury produktu.**
- Chłodziarki z mechaniczną regulacją temperatury będą odszraniane podczas każdego cyklu pracy sprężarki.
- Zamrażarki z mechaniczną kontrolą temperatury będą odszraniane przez inicjację czasową, jak określono przez timer odszraniania.

WYJĄTEK - Modele TFM, TDC, THDC i TMW wymagają ręcznego odszraniania. Częstotliwość ręcznego odszraniania zależy od sposobu użytkowania szafy i warunków otoczenia.

- Sterownik elektroniczny z wyświetlaczem cyfrowym (jeśli jest zainstalowany) będzie pokazywał **def.** podczas odszraniania.
UWAGA: Wyświetlacz może mieć krótkie opóźnienie przed pokazaniem temperatury po zakończeniu odszraniania i zamiast tego pokazywać temperaturę **def** podczas cyklu chłodzenia.
- Modele z termometrem analogowym lub cyfrowym mogą wykazywać wyższe niż normalne temperatury podczas odszraniania.
- Lodówka będzie używać wentylatorów parownika, aby oczyścić węzownicę podczas odszraniania.

WYJĄTEK - Modele TSID, TDBD i TCGG nie są wyposażone w wentylator(y) parownika.

- Zamrażarka wykorzystuje grzejniki do czyszczenia węzownicy parownika podczas odszraniania.

UWAGA: Grzałka węzownicy parownika i grzałka rury spustowej są zasilane tylko podczas odszraniania. Odszranianie zostaje zakończone po osiągnięciu określonej temperatury węzownicy parownika lub po upływie określonego czasu.

Obsługa szafy (c.d.)

Przechowywanie, transport i serwowanie piwa beczkowego

PIWO BECZKOWE NALEŻY TRAKTOWAĆ JAKO PRODUKT SPOŻYWCZY.

W większości przypadków piwo beczkowe **nie jest pasteryzowane**. Bardzo ważne jest zapewnienie właściwych warunków przechowywania i transportu.

Wykonać poniższe kroki, aby zapewnić najwyższą jakość i zadowolenie konsumenta.

- Piwo beczkowe powinno trafić bezpośrednio do chłodzonej szafy.
- Produkty piwne mają zalecany termin przydatności do spożycia. W przypadku pytań dotyczących okresu przydatności do spożycia produktów piwnych, prosimy o kontakt z dostawcą lub przedstawicielem browaru.
- Przechowywać kegi oddzielnie od produktów spożywczych. Jeżeli chłodziarka jest używana do chłodzenia produktów spożywczych, **NIE** przechowywać żywności w pobliżu kegow ani na nich.
- Utrzymywać w czystości miejsca przechowywania i wydawania beczek, aby zapobiec możliwości skażenia produktów wewnątrz.

Temperatura

Prawidłowa temperatura ma kluczowe znaczenie dla przechowywania i wydawania piwa beczkowego. Zbyt chłodne lub zbyt ciepłe piwo może tracić aromat, być niesmaczne i sprawiać problemy przy nalewaniu.

Pomocne wskazówki dotyczące kontrolowania temperatury

- Mieć pod ręką termometr.
- Monitorować temperaturę nalewania w chłodnicy i na kranie.
- Drzwi chłodziarki powinny być jak najczęściej zamknięte, aby uniknąć wahań temperatury.
- Zalecana jest regularna konserwacja urządzeń chłodzących.

Ciśnienie

Ciśnienia nalewania różnią się w zależności od następujących czynników:

- Długość linii nalewania.
- Typ systemu nalewania.
- Rzeczywisty produkt (wymagania dotyczące ciśnienia są różne).
- Temperatura produktu.
- Czynnik sprężający: Ciśnienie powietrza, CO₂ lub specjalne mieszanki gazowe.

Pomocne wskazówki dotyczące utrzymywania prawidłowego ciśnienia

- Trzeba wiedzieć, który środek do zwiększania ciśnienia należy zastosować w danym produkcie i dlaczego.
- Zaleca się monitorowanie regulatorów, aby upewnić się, że stosowane ciśnienie pozostaje stałe.
- Sprzęt musi być w dobrym stanie technicznym.

Podłączanie kegow

NIE wzburzać niepotrzebnie kegow. Przy nadmiernym wzburzeniu, należy odstawić kegi na 1 - 2 godziny przed podłączeniem.

Przed podłączeniem kega upewnić się, że wszystkie krany w miejscu nalewania piwa są w pozycji zamkniętej. Zdjąć osłonę przeciwpylową (kapturek identyfikacyjny) z kega.

Obsługa szafy (c.d.)

Problemy z piwem beczkowym i ich rozwiązywanie

Aby zminimalizować problemy z piwem beczkowym, należy zawsze przestrzegać zaleceń dotyczących temperatury i ciśnienia CO₂ podanych przez dostawcę.

Piwo bez piany

Piana z wierzchu szybko znika. Piwo nie ma typowego, energicznego, świeżego browarniczego smaku.

- CO₂ wyłączone, gdy nie jest używane.
- Zanieczyszczone źródło powietrza (związane ze sprężonym powietrzem).
- Tłuste szklanki.
- Za mało ciśnienia.
- Odcięcie ciśnienia w nocy.
- Luźne połączenie kranu lub wentylacji.
- Zbyt wolny regulator ciśnienia.
- Przeszkody w przewodach.

Fałszywa piana

Duże pęcherzyki przypominające mydlane, piana bardzo szybko znika.

- Suche szklanki.
- Nieprawidłowy sposób nalewania.
- Wymagane ciśnienie nie jest zgodne z temperaturą piwa.
- Wężownice lub przewody piwa do bezpośredniego nalewania są cieplejsze niż piwo w kegu.
- Wąskie przewody do dużych kolumn kranów.
- Nieprawidłowe nalewania piwa

Dzikię piwo

Z kranu leci tylko piana, bez dostatecznej ilości płynnego piwa.

- Nieprawidłowe nalewania piwa
- Kran w złym stanie albo zużyty.
- Zagięcia, wgniecenia, skręcenia lub inne przeszkody w linii.
- Przedmioty w przewodach piwnych.
- Piwo zbyt ciepłe w kegach lub liniach.
- Zbyt wysokie ciśnienie.
- Wąsko otwarty zawór powodujący zbyt wysokie ciśnienie.

Mgliste piwo

Piwo w szklance wydaje się mętne, nie klarowne.

- Zabrudzone szkło lub kran.
- Piwo nadmiernie schłodzone.
- Odchylenie temperatury piwa w kegu (piwo mogło się wcześniej ogrzać).
- Gorące punkty w przewodach piwnych.
- Przycinanie strumienia piwa w kranie.
- Przewód piwny w kiepskim stanie.
- Zabrudzone przewody.
- Piwo zostało zamrożone.

Niesmaczne piwo

- Zabrudzony kran.
- Stare lub brudne przewody piwne.
- Brak płukania przewodów piwnych wodą po każdym opróżnieniu kega.
- Niehigieniczne warunki w barze.
- Stęchłe powietrze lub zanieczyszczenia w przewodach.
- Oleiste powietrze; tłuste powietrze w kuchni.
- Zbyt wysoka temperatura opakowania.
- Suche szklanki.

Obsługa szafy (c.d.)

Wymiana butli gazowej CO₂

UWAGA - Podczas wymiany butli z gazem CO₂ należy zawsze postępować zgodnie z niniejszymi instrukcjami:

Procedura

1. Zamknąć zawór butli **A**.
2. Usunąć głowicę kranu **D** z beczki. Pociągnąć za pierścień zwalniający ciśnienie na korpusie kranu, aby uwolnić ciśnienie pozostałe w przewodzie (**NIE** zamykać zaworu odcinającego regulatora **C**).
3. Wyjąć lub poluzować klucz regulatora **B**, obracając go w lewo.
4. Zdjąć regulator z używanej butli na wylocie **E**.
5. Zdjąć osłonę przeciwpływową z nowej butli gazowej na wylocie **E** i usunąć pył z wylotu poprzez szybkie otwieranie i zamykanie zaworu **A** odpowiednim kluczem.
6. Przymocować regulator do nowej butli na wylocie **E** (w razie potrzeby użyć nowej podkładki z włókna/plastiku).
7. Całkowicie otworzyć zawór **A**.
8. Zamknąć zawór **C**.
9. Wyregulować klucz regulatora **B** obracając w prawo, aby ustawić ciśnienie. Sprawdzić ustawienie poprzez otwarcie **C** oraz pociągnięcie i zwolnienie pierścienia **F** na zaworze spustowym ciśnienia na korpusie kranu.
10. Stuknąć w beczkę w punkcie **D** przy otwartym zaworze **C**.

UWAGA:

- Nie kłaść butli CO₂ na płasko.
- Nie upuszczać butli CO₂.
- Potrzeba 1/2 funta (0,23 kg) CO₂, aby wydać keg „półbeczkę” piwa (58,67 l) w temperaturze 38 °F (3,3 °C) przy ciśnieniu 1,03 bara (15 psi) na keg.



OSTRZEŻENIE - Zawartość pod ciśnieniem. Zachować ostrożność podczas obsługi napełnionych zbiorników CO₂. W razie braku znajomości zasad postępowania z butlami CO₂ lub zaworami, przed podjęciem działań skonsultować się z lokalnym dystrybutorem lub browarem.

Regulacja ciśnienia na regulatorze CO₂

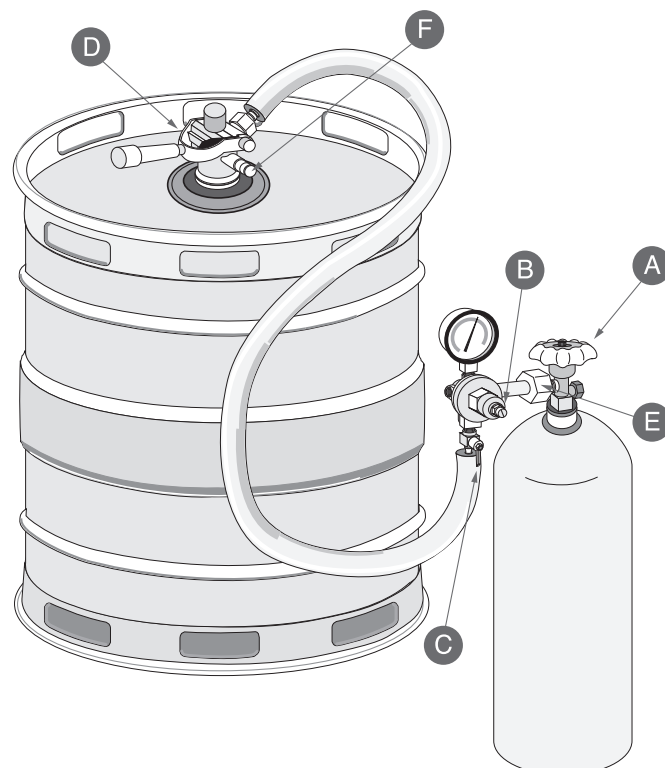
Zwiększanie ciśnienia

1. Zamknąć zawór odcinający regulatora **C**.
2. Obrócić klucz regulatora **B** w prawo i wyregulować ustawienie.
3. Stuknąć w manometr, aby uzyskać dokładny odczyt.
4. Otworzyć zawór odcinający regulatora **C** i nalać piwo.

Zmniejszanie ciśnienia

1. Zamknąć zawór odcinający regulatora **C**.
2. Odłączyć keg w punkcie **D** i w celu odpowietrzenia przewodu pociągnąć za dźwignię kranu. Pozostawić w pozycji otwartej.
3. Powoli otworzyć zawór odcinający regulatora **C** i jednocześnie przekręcić klucz regulatora **B** w lewo do wyzerowania wskaźnika.
4. Zamknąć zawór odcinający regulatora **C** i ustawić ciśnienie przekręcając klucz regulatora **B** w prawo. Sprawdzić ustawienie otwierając i zamykając zawór **C**.
5. Zamknąć głowicę kranu **D** (ustawić w pozycji **OFF**).
6. Stuknąć w keg w punkcie **D** i otworzyć zawór odcinający regulatora **C**.

Klucz części	
A	Zawór cylindra
B	Klucz regulatora
C	Odciecie regulatora
D	Głowica kranu
E	CO ₂ Wylot butli
F	Pierścień



Konserwacja, pielęgnacja i czyszczenie

Czyszczenie kolumny nalewakowej

Niezależnie od konstrukcji, nalewaki trzeba czyścić regularnie. Samo płukanie nalewaka wodą nie wystarczy do utrzymania czystości. True zaleca czyszczenie nalewaka przy każdej wymianie kega.

Czyste nalewaki gwarantują, że lane piwo zostanie zaserwowane w najlepszej możliwej jakości. Mimo, że piwo w kegu jest doskonałe, może stracić na walorach, jeśli przewód piwny i kran nie będą utrzymywane w czystości.

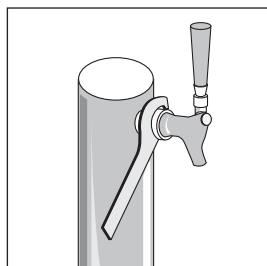
UWAGA: Używać środków czyszczących zatwierdzonych przez dostawcę piwa i postępować zgodnie z jego instrukcjami. Przy stosowaniu zestawu do czyszczenia zakupionego w TRUE, postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Przygotowanie roztworu

Dodać 1/2 oz. (14,2 g) roztworu czyszczącego do każdej kwarty ciepłej wody. Napełnić butelkę z pompką wymieszanym roztworem czyszczącym.

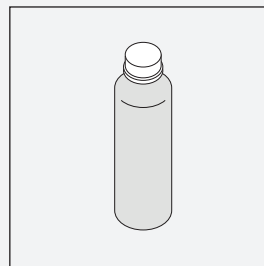
Procedura

1. Odciąć dopływ CO₂ na regulatorze.
2. Zdjąć kran (złącze beczki) z beczki.
3. Odkręcić dźwignię od kranu.
4. Zdjąć kran kluczem hakowym; obrócić kran w prawo, aby go zdjąć. Zob. rys. 1.
5. Włożyć kran i części kranu do wiadra.
6. Podłączyć wąż butelki z pompką do wylotu kranu kolumny piwa i spuścić zawartość przewodu piwnego do wiadra. Zob. rys. 2.
- UWAGA:** Upewnij się, że gumowa uszczelka jest na swoim miejscu, aby zapobiec wyciekom.
7. Przepompować roztwór z butelki przez przewód(y) piwny(e) do wiadra. Odczekać 10 minut, aż roztwór czyszczący zadziała w przewodach.
8. Za pomocą dołączonej szczotki wyczyścić elementy kranu. Zob. rys. 3.
9. Dokładnie wypłukać wszystkie części.
10. Dokładnie wypłukać wiadro, butelkę z pompką i wąż czystą, chłodną wodą.
11. Napełnić butelkę z pompką czystą, chłodną wodą i pompować wodę przez przewody, aż do uzyskania czystej wody. Powtarzać w razie potrzeby.
12. Po uzyskaniu czystej wody zmontować i zainstalować kran. Następnie ponownie zakręcić keg.

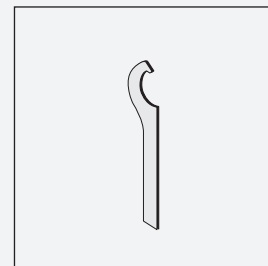


Rys. 1. Ostrożnie zdjąć kran.

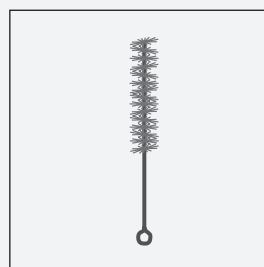
Zestaw do czyszczenia kranów piwnych - wymagane narzędzia



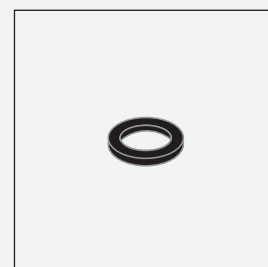
BLC System Cleaner



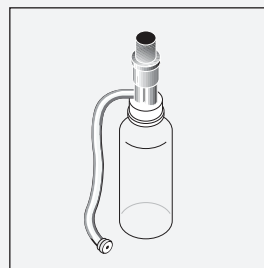
Klucz hakowy



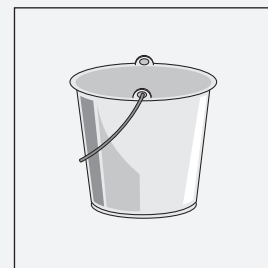
Pędzel



Uszczelka gumowa

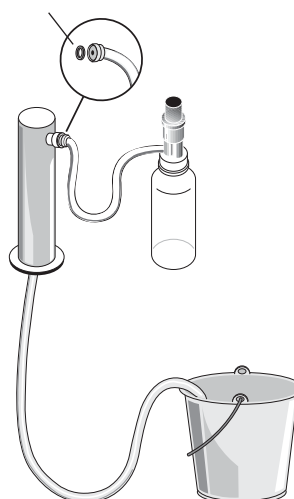


Butelka z pompką i rurka

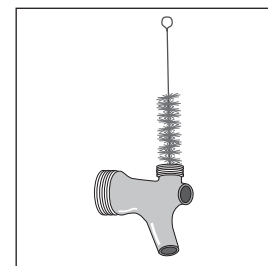


Wiadro i świeża woda

Uszczelka gumowa



Rys. 2. Spuścić piwo z przewodu.



Rys. 3. Dokładnie wyczyścić elementy kranu.

Konserwacja, pielęgnacja i czyszczenie (c.d.)

UWAGA - Podczas obsługi, konserwacji i napraw należy zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczenia się lub przycięcia przez jakąkolwiek część/element szafy.

Czyszczenie węzownicy skraplacza

Podczas używania urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, w tym:



OSTROŻNIE – Zagrożenie porażeniem elektrycznym lub poparzeniem. Odłączyć zespół albo wyłączyć zasilanie przed dalszymi czynnościami. **NIE** czyścić urządzenia za pomocą myjki ciśnieniowej lub węża.



OSTROŻNIE - Ryzyko urazu oczu. Zalecana jest ochrona oczu.



UWAGA - żebra węzownicy są ostre. Zalecane są rękawice.

Wymagane narzędzia

- śrubokręt nasadowy 1/4"
- śrubokręt nasadowy 3/8"
- szczotka ze sztywnym włosiem
- zbiornik sprężonego powietrza
- odkurzacz
- latarka
- ochrona oczu
- rękawice

Procedura

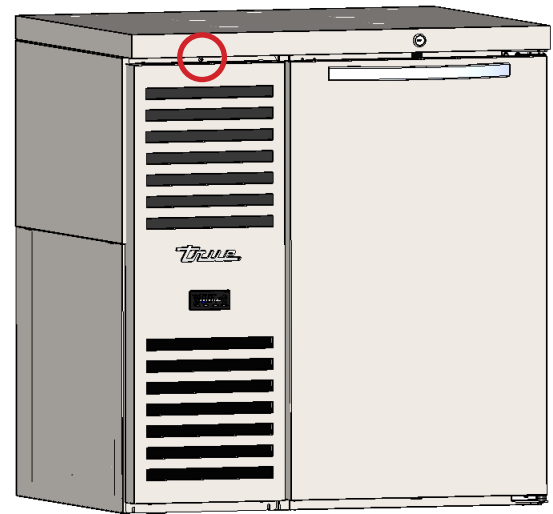
1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Uzyskać dostęp do węzownicy skraplacza. Zob. rys. 1-3
3. Za pomocą szczotki ze sztywnym włosiem dokładnie wyczyść nagromadzony brud z lameli przedniej węzownicy skraplacza, zob. rys. 2.

4. Po usunięciu brudu z powierzchni węzownicy, użyć latarki, aby sprawdzić, czy węzownica jest transparentna i czy widać obracające się łopatki wentylatora skraplacza. Zob. rys. 3.

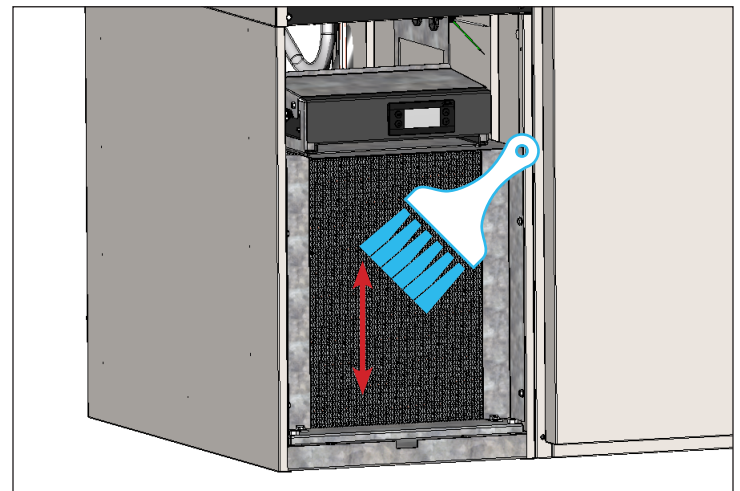
UWAGA: Jeśli widok jest wyraźny, zamontować ponownie kratkę/osłonę (jeśli dotyczy), podłączyć zasilanie do urządzenia i sprawdzić działanie.

Jeśli widok jest nadal zablokowany przez brud, przejść do kroku 5.

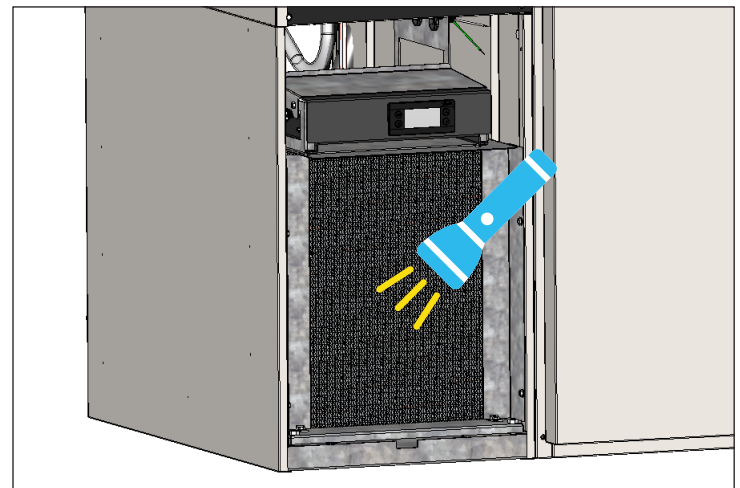
5. Zdjąć wsporniki węzownicy skraplacza (jeżeli są).
6. Wykręcić śruby podstawy skraplacza. Zob. rys. 4.
7. Ostrożnie wysunąć agregat skraplający (połączenia rurowe są elastyczne). Zob. rys. 5. Delikatnie przedmuchać sprężonym powietrzem lub CO₂ węzownicę, aż będzie czysta.
8. Dokładnie odkurzyć wszelkie zanieczyszczenia wokół i za obszarem jednostki skraplającej.
9. Ponownie zamontować wsporniki węzownicy (jeżeli są). Następnie ostrożnie wsunąć zespół sprężarki z powrotem na miejsce i założyć śruby. Zob. rys. 6.
10. Zamontować ponownie kratkę/osłonę (jeśli dotyczy), podłączyć zasilanie do urządzenia i sprawdzić działanie.



Rys. 1. Uzyskać dostęp do węzownicy skraplacza. TBB-23 - umiejscowienie śrub przednich kratki żaluzjiowej.

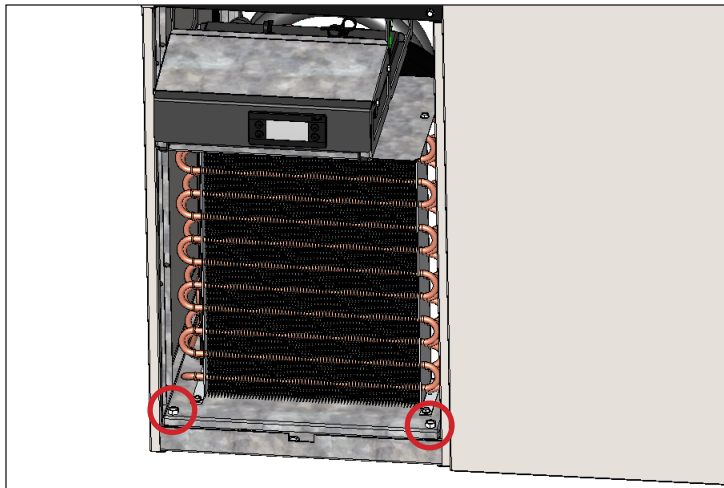


Rys. 2. Nigdy nie szczotkować żeber węzownicy.

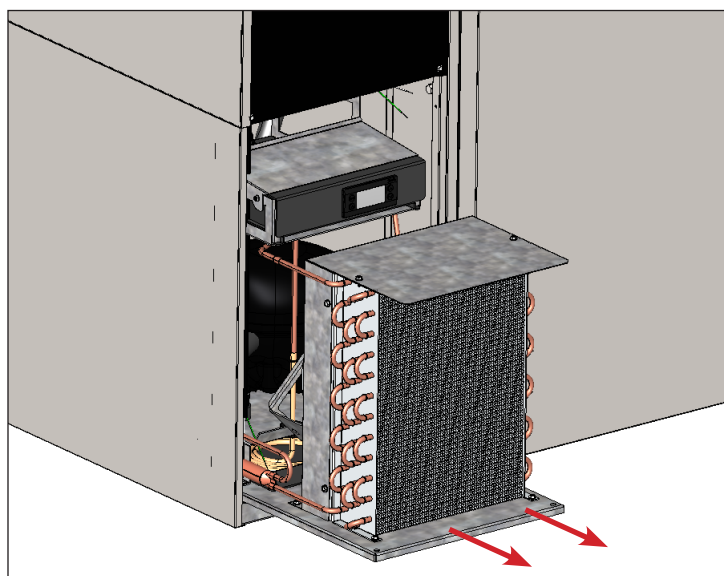


Rys. 3. Sprawdzić, czy wszystkie zatory zostały usunięte.

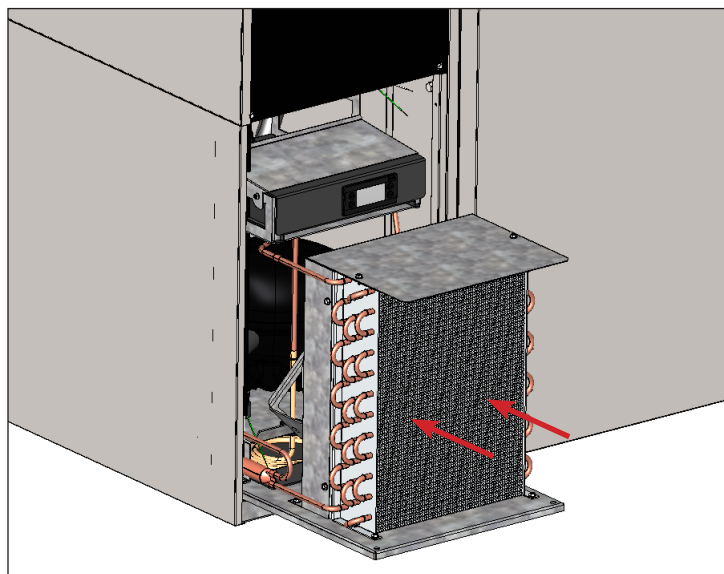
Konserwacja, pielęgnacja i czyszczenie (c.d.)



Rys. 4. Wykręcić śruby podstawy skraplacza.



Rys. 5. Ostrożnie wysunąć zespół skraplania.



Rys. 6. Ostrożnie wsunąć zespół skraplania z powrotem na miejsce i założyć śruby.



Ważna informacja dotycząca gwarancji

CZYSZCZENIE SKRAPLACZA NIE JEST OBJĘTE GWARANCJĄ!

W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z lokalnym Działem Obsługi Klienta TRUE Manufacturing. Lokalizacje i informacje kontaktowe znajdują się na przedniej okładce.

- Wężownice skraplacza gromadzą zanieczyszczenia i wymagają czyszczenia co 30 dni lub w razie potrzeby.
- Zanieczyszczona wężownica skraplacza może spowodować nieuzasadnione naprawy i/lub awarię szafy
- Prawidłowe czyszczenie polega na usuwaniu kurzu ze skraplacza za pomocą miękkiej szczotki, odkurzacza przemysłowego lub za pomocą CO₂, azotu lub sprężonego powietrza.
- Nie umieszczać żadnych materiałów filtracyjnych przed wężownicą skraplającą.
- W większości urządzeń skraplacz jest dostępny po zdjęciu zewnętrznej osłony kratki obudowy.
- Jeśli nie można usunąć zanieczyszczeń w wystarczającym stopniu, należy skontaktować się z licencjonowanym serwisem chłodniczym.

Konserwacja, pielęgnacja i czyszczenie (c.d.)

Stal nierdzewna, pielęgnacja i czyszczenie

UWAGA - Do czyszczenia powierzchni ze stali nierdzewnej **NIE** używać wełny stalowej, środków ściernych ani produktów na bazie chloru.

Zagrożenia dla stali nierdzewnej

Są trzy podstawowe zjawiska, które mogą zniszczyć warstwę pasywną stali nierdzewnej i umożliwić powstanie korozji.

- Zarysowania spowodowane przez szczotki druciane, skrobaki i zmywaki stalowe i inne przedmioty, które mogą ścierać powierzchnię stali nierdzewnej.
- Osady pozostałe na stali nierdzewnej mogą pozostawiać plamy. W zależności od miejsca zamieszkania może występować woda twarda lub miękka. Twarda woda może zostawiać plamy. Podgrzewana twarda woda może pozostawiać osady, jeśli będzie stała za długo. Osady mogą powodować uszkodzenia warstwy pasywnej i rdzewienie stali nierdzewnej. Wszystkie osady pozostałe z przygotowania żywności lub serwisowania należy usuwać jak najszybciej.
- Chlorki, które są obecne w soli kuchennej, żywności i wodzie, a także w domowych i przemysłowych środkach czyszczących. Są to najgorsze rodzaje chlorków do stosowania na stali nierdzewnej.

Czyszczenie i renowacja stali nierdzewnej

NIE używać środków do czyszczenia stali nierdzewnej lub podobnych rozpuszczalników do czyszczenia części plastikowych lub powlekanych proszkowo. Zamiast tego użyć ciepłej wody z mydłem.

- Do rutynowego czyszczenia oraz usuwania smaru i oleju należy stosować biały ocet, amoniak lub dowolny dobry detergent*, nakładając go miękką szmatką lub gąbką.
- Pasta do stali nierdzewnej (np. Zep® Stainless Steel Polish, Weiman® Stainless Steel Cleaner & Polish, Nycos® Stainless Steel Cleaner & Polish lub Ecolab® Ecoshine®) oraz oliwa z oliwek mogą stanowić barierę dla odcisków palców i smug.
- Odtłuszczacze* (np. Easy-Off® Specialty Kitchen Degreaser lub Simple Green® Industrial Cleaner & Degreaser) są doskonałe do usuwania tłuszczu, kwasów tłuszczowych, krwi i przypalonych żywności na wszystkich powierzchniach.

***NIE WOLNO** używać detergentów lub środków odtłuszczających zawierających chlorki lub fosforany.

- Do renowacji/pasywacji lub usuwania uporczywych plam i przebarwień można zastosować Brillo® Cameo®, Zud® Cleanser, Ecolab® Specifix™ First Impression® Metal Polish, Sheila Shine lub talk, wcierając je zgodnie z kierunkiem linii polerowania.

UWAGA: Użycie zastrzeżonych nazw ma charakter przykładowy i nie stanowi ani nie implikuje poparcia. Pominięcie w tym wykazie środków czyszczących własnej produkcji nie oznacza, że są one nieodpowiednie.

8 wskazówek, które pomogą zapobiec rdzy na stali nierdzewnej

Utrzymywać czystość swojego sprzętu

Unikać powstawiania uporczywych plam poprzez częste czyszczenie. Stosować środki czyszczące z zalecaną mocą (alkaliczne chlorowane lub bez chloru).

Używać odpowiednich narzędzi czyszczących

Stosowanie narzędzi nie tracących podczas czyszczenia produktów ze stali nierdzewnej. Warstwa pasywna stali nierdzewnej nie zostanie uszkodzona przez miękkie ściereczki i plastikowe zmywaki.

Czyszczenie wzdłuż linii polerujących

Na niektórych stalach nierdzewnych widoczne są linie polerowania ("ziarno"). Szorować zawsze równolegle do linii polerowania, jeśli są widoczne. Jeśli nie widać drobinek, należy użyć plastikowego zmywaka lub miękkiej ściereczki.

Używać środków czyszczących alkalicznych, alkaliczno-chlorowych lub bezchlorowych

Wiele tradycyjnych środków czyszczących zawiera chlor, jednak w przemyśle coraz częściej wybiera się środki czyszczące bez chloru. Jeśli nie ma pewności, czy dany środek czyszczący zawiera chlor, należy skontaktować się z jego dostawcą. Jeśli okaże się, że w składzie środka czyszczącego jest chlor, należy zapytać o alternatywę. Unikać środków czyszczących zawierających sól czwartorzędową, ponieważ może ona niszczyć stal nierdzewną, powodując zużycie wykruszające i rdzewienie.

Płukanie

W przypadku stosowania chlorowanych środków czyszczących należy natychmiast przepłukać i wytrzeć. Stałe środki czyszczące i wodę lepiej jest wycierać od razu. Poczekać, aż urządzenia ze stali nierdzewnej wyschną. Tlen pomaga utrzymać warstwę pasywną na stali nierdzewnej.

Nigdy nie używać kwasu solnego na stali nierdzewnej

Nawet rozcieńczony, kwas solny może powodować korozję, wżery i korozję naprężeniową pęknięcie stali nierdzewnej.

Stosowanie wody

Aby zmniejszyć ilość osadów, zmiekczać twardą wodę, kiedy to tylko możliwe. Zainstalowanie określonych filtrów może umożliwić usunięcie elementów korozyjnych i szpecących. Sole w prawidłowo utrzymywanym zmiekczaczu wody mogą również działać na korzyść. Skontaktować się ze specjalistą od użycia, jeśli nie ma pewności co do zastosowania wody.

Regularnie odnawiać i pasywować stal nierdzewną

Stal nierdzewna uzyskuje swoje właściwości nierdzewne z ochronnych tlenków chromu na jej powierzchni. Jeśli tlenki te zostaną usunięte przez szorowanie lub w wyniku reakcji ze szkodliwymi chemikaliami, wówczas żelazo w stali zostaje odsłonięte i może zacząć się utleniać lub rdzewieć. Pasywacja jest procesem chemicznym, który usuwa wolne żelazo i inne zanieczyszczenia z powierzchni stali nierdzewnej, pozwalając na ponowne utworzenie ochronnych tlenków chromu.

Regulacja, serwisowanie i wymiana komponentów szafy

UWAGA: Ewentualne poprawki szafy należy wykonywać **PO** sprawdzeniu, czy szafa jest wypoziomowana i odpowiednio podparta.

Serwisowanie i wymiana komponentów

- Wymieniać części składowe na komponenty OEM (producent oryginalnego wyposażenia).
- Aby zminimalizować ryzyko zapłonu spowodowane niewłaściwymi częściami lub nieprawidłową obsługą oraz aby zapewnić bezpieczeństwo i zdrowie operatora, należy zlecić serwis urządzenia autoryzowanemu serwisowi.
- Przed czyszczeniem lub dokonywaniem jakichkolwiek napraw należy odłączyć lodówkę/zamrażarkę od zasilania. Ustawienie regulatorów temperatury w pozycji 0 lub wyłączenie zasilania regulatora elektronicznego może nie spowodować odłączenia zasilania od wszystkich elementów (np. obwodów oświetleniowych, grzałek obwodowych i wentylatorów parownika).

Obsługa drzwi przesuwnych - wyjmowanie drzwi

NIE używać bocznego zatrasku przed zdjęciem drzwi przesuwnych. Naprężenie linki drzwi jest konieczne do wykonania tych instrukcji obsługi. Drzwi nie można zdemontować, jeśli nie są one ustawione zgodnie z niniejszą instrukcją.

Procedura

1. Ustawić drzwi w sposób opisany poniżej:

Urządzenia dwudrzwiowe

Przesunąć przednie drzwiczki tak, aby znalazły się na środku korpusu. Patrz rysunki 1 i 2.

Jednostki trzydrzwiowe

Wyśrodkować środkowe drzwi na lewej krawędzi prawych drzwi. Zob. rys. 3.

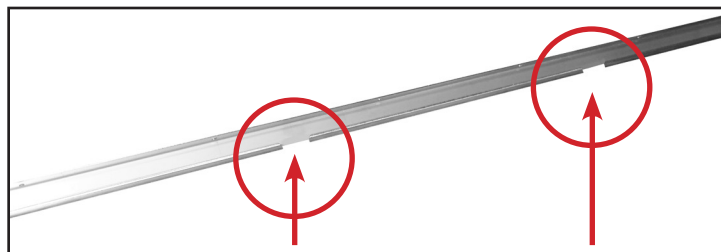
2. Po wyśrodkowaniu, podnieść bramę i odchylić górną część bramy do tyłu, aż rolki znajdą się poza górnym kanałem. Następnie wychylić dolną część drzwi z kanału dolnego. Zob. rys. 4.

Urządzenia dwudrzwiowe przejdź do kroku 5

3. Przesunąć prawe drzwi w lewo i wyrównaj lewą krawędź z początkiem logo TRUE na górze ramy drzwi (patrz rys. 5). Następnie podnieść drzwi z prowadnicy, jak opisano w kroku 2 (patrz rys. 4).

UWAGA: Linka drzwi może być nylonowa albo metalowa.

4. Przesunąć lewe drzwi w prawo i wyrównać prawą krawędź z końcem logo TRUE na górze ramy drzwi (patrz rys. 6). Następnie podnieść drzwi z prowadnicy w taki sam sposób jak na rys. 4.
5. Wyjąć linkę drzwiową z uchwytu rolki. Patrz rysunki 7 i 8.
UWAGA: Czarny plastikowy element mocujący przewód drzwiowy wysuwa się z tyłu.
6. Pozwolić, aby linka drzwi powoli wsunęła się z powrotem do kanału bocznego drzwi.
7. Po ponownym zamontowaniu drzwi, upewnić się, że przelotka linki drzwiowej jest przymocowana do szczeliny rolki najbliższej koła pasowego. Zob. rys. 9.



Rys. 1. Otwory kanałów drzwi



Rys. 2. Urządzenia dwudrzwiowe: Drzwi przednie ustawić na środku szafki.



Rys. 3. Jednostki trzydrzwiowe: Wyśrodkować środkowe drzwi na lewej krawędzi prawych drzwi.



Rys. 4. Ostrożnie zdjąć drzwi.

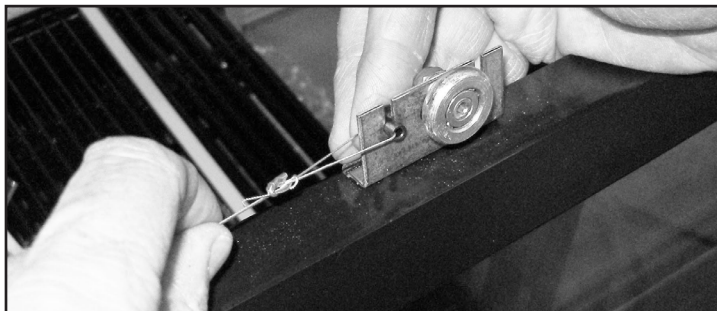
Regulacja, serwisowanie i wymiana komponentów szafy (cd.)



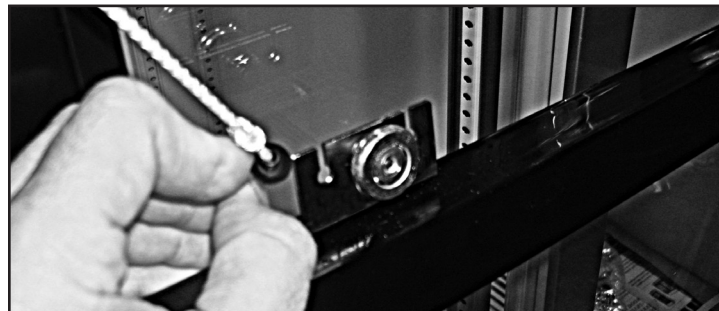
Rys. 5. Wyrównać lewą krawędź prawych drzwi z lewą krawędzią logo True.



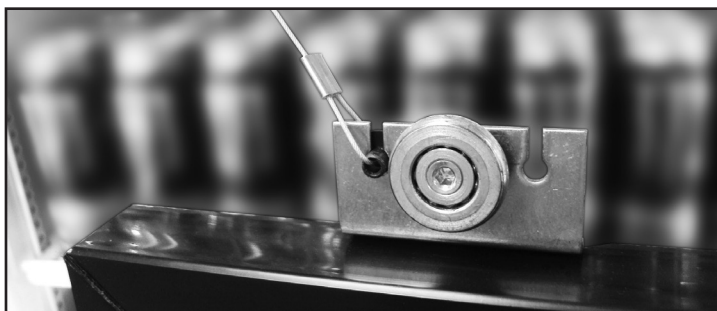
Rys. 6. Wyrównać prawą krawędź lewych drzwi z prawą krawędzią logo TRUE.



Rys. 7. Wyjąć linkę drzwiową z uchwytu rolki.



Rys. 8. Przesunąć czarną wypustkę mocującą linkę drzwi do tyłu



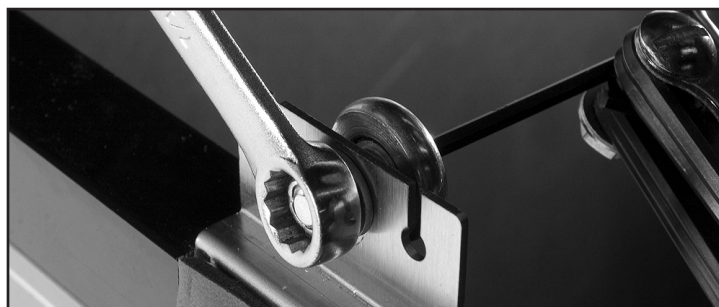
Rys. 9. Upewnić się, że linka drzwi znajduje się w szczelinie rolki najbliższej koła pasowego.

Obsługa drzwi przesuwnych - Regulacja drzwi

Szafę należy wyregulować dopiero po jej zamontowaniu w miejscu docelowym i prawidłowym wypoziomowaniu.

Procedura

1. Całkowicie zamknąć drzwi suwakowe i sprawdzić, czy nie są otwarte. Jeżeli pomiędzy zamkniętymi drzwiami a korpusem występują szczeliny/otwory, należy je dopasować.
2. Za pomocą klucza 7/16" lub klucza nastawnego i klucza imbusowego 1/8" poluzować rolkę i przesunąć ją wzdłuż otworu szczelinowego. Po dokonaniu regulacji dokręcić rolkę na miejsce. Zob. rys. 1.



Rys. 1. Ustawić wałek.

Regulacja, serwisowanie i wymiana komponentów szafy (cd.)

Obsługa drzwi przesuwnych - funkcja Hold-Open

Funkcja blokady otwarcia utrzymuje bramę w pozycji otwartej.

Procedura

1. Przesunąć drzwi.
2. Zatrzasnąć bramę w pozycji otwartej od tylnej strony bramy (wycięcie w prowadnicy). Patrz rysunki 1 i 2.

UWAGA: Rysunki. 1 i 2 przedstawiają widok bramy i prowadnicy z tyłu.



Rys. 1. Zatrask drzwi jest w pozycji otwartej (zatrzaśnięty z wycięciem).



Rys. 2. Zatrask drzwi jest w pozycji zamkniętej (odłączony od wycięcia).

WIĘCEJ INFORMACJI

Dodatkowe instrukcje dotyczące konserwacji można znaleźć w centrum multimedialnym pod adresem

www.truemfg.com

Strona 27 z 28



www.truemfg.com